

Register your identification mark

- **Registreeer jou identifikasiemerk**
- **Bhalisa uphawu lwakho lokuhlonza**
- **Bhalisa uphawu lwakho**
- **Ngodisa letshwao la boitsebiso**

How?

Hoe?

Kanjani?

Njani?

Jwang?



- Fill out an application form and pay a fee.
- Vul 'n aansoekvorm in en betaal 'n fooi.
- Gcwalisa ifomu yokufaka isicelo bese ukhokha inkokhelo.
- Zalisa ifom yesicelo uze uhlawule imali.
- Tlatsa foromo ya kopo mme o lefe tefello e batlehang.
- Your mark will be put on an official list and no one else may use it.
- Jou merk sal op 'n amptelike lys gesit word en niemand anders mag dit gebruik nie.
- Uphawu lwakho luyoba sohlwini olusemthethweni kanti akekho omunye onokulusebenzisa.
- Uphawu lwakho luya kufakwa kuludwe olusemthethweni kwaye akukho mntu ungomnye unokulisebenzisa.
- Letshwao la hao le tla kengwa lenaneng la semmuso mme ha ho na motho e mong ya tla le sebedisa.
- Buy branding tools.
- Koop brandmerkgereedskap.
- Thenga amathuluzi okwenza uphawu.
- Thenga izixhobo zokwenza uphawu.
- Reka dithulusu tse nang le matshwao.
- Use the same mark for your small and large stock.
- Gebruik dieselfde merk vir jou klein- en grootvee.
- Sebenzisa uphawu olufanayo kuyoyonke imfuyo yakho, encane noma enkulu.
- Sebenzisa uphawu lwakho kwimfuyo yakho encinci nakwenkulu.
- Sebedisa lona letshwao leo bakeng sa thepa ya hao e nyenyane le e kgolo.



- **Methods:** hot-iron branding, freeze branding, tattoo.
- **Metodes:** Warm ysterbrandmerk, vriesbrandmerk en tatoeëring.
- **Izindlela:** Ukushaya uphawu ngensimbi eshishayo, ukulushaya ngokubaza, ukulushaya ngokudweba
- **Indlela yokulenza:** Umgqala oshushu wokuphawula, cinzela uphawu, umbhalo.
- **Mekgwa:** ho etsa letshwao ka aene e tjesang, hatsetsa letshwao, tattoo.



**Why do you need a legal identification mark?
 Hoekom het jy 'n wettige identifikasiemerk nodig?
 Yingani udinga uphawu olusebenthethweni lokuhlonza?
 Kutheni kufuneka unophawu olusemthethweni nje?
 Ke ka baka lang o hlo kang letshwao la semolao la boitsebiso?**

- All livestock must have identification marks.
- Alle vee moet identifikasiemerke hê.
- Yonke imfuyo kufanele ibe nezimpawu zokuzihlonza.
- Yonke imfuyo kufuneka iphawulwe.
- Mohlape ohle o lokela ho ba le matshwao a boitsebiso.
- When livestock is lost or stolen it helps the police to identify who the owner is.
- Wanneer vee weggraak of gesteel word, help dit die polisie om te weet wie die eienaar is.
- Uma imfuyo ilahleka noma intshontshwa, kuyawasiza amaphoyisa ukuhlonza ukuthi ngubani umnikazi waleyo mfuyo.
- Xa imfuyo ilahlekile okanye ibiwe uphawu lunceda amapolisa ukuba abe nokumazi umniniyo.
- Ha mohlape o lahlehile kapa o utswitswe letshwao le thusa mapolesa ho bolela hore monga ona ke mang. **UM**

